

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Шестая сессия

Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года

Извлечение из добавления к докладу о работе шестой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1)*

Принято Совещанием Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды на шестой сессии

Решение VI/8d Соблюдение Болгарией своих обязательств по Конвенции

Совещание Сторон,

действуя в соответствии с пунктом 37 приложения к своему решению I/7 о рассмотрении соблюдения¹,

учитывая выводы и рекомендации, сформулированные в его решении V/9d² в отношении соблюдения Болгарией своих обязательств,

принимая к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения, действующего в рамках Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, о ходе выполнения решения V/9d о соблюдении Болгарией своих обязательств³ и выводы Комитета по сообщению ACCC/C/2012/76⁴ относительно принятия обеспечительной меры в виде судебного запрета в связи с опротестованием экологических разрешений,

будучи воодушевлено готовностью Болгарии конструктивно обсуждать с Комитетом соответствующие вопросы соблюдения,

1. *одобряет* вывод Комитета о том, что соответствующая Сторона еще не выполнила требования, содержащиеся в решении V/9d;

***** Полный текст добавления к докладу о работе шестой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1) на английском, французском и русском языках доступен на http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mor6_docs.html#/.

¹ ECE/MP.PP/2/Add.8.

² См. ECE/MP.PP/2014/Add.1.

³ ECE/MP.PP/2017/36.

⁴ ECE/MP.PP/C.1/2016/3.

2. *подтверждает* свое решение V/9d, в частности пункты 2 и 5 этого решения в полном объеме;

3. *просит* соответствующую Сторону в срочном порядке принять необходимые законодательные, регулятивные и административные меры для обеспечения того, чтобы:

a) представители общественности, включая природоохранные организации, имели доступ к правосудию в отношении генеральных и подробных планов территориального развития;

b) представители заинтересованной общественности, включая природоохранные организации, имели доступ к процедурам пересмотра для оспаривания разрешений на строительство и эксплуатацию в отношении видов деятельности, перечисленных в приложении I к Конвенции;

4. *призывает* все соответствующие министерства заинтересованной Стороны, включая Министерство юстиции, сотрудничать друг с другом в целях обеспечения вышеизложенных рекомендаций;

5. *постановляет* в свете позиции соответствующей Стороны, согласно которой осуществление подпунктов a) и b) пункта 2 решения V/9d для полного соблюдения ею пунктов 2 и 3 статьи 9 Конвенции не требуется:

a) вынести предупреждение соответствующей Стороне;

b) что это предупреждение будет снято 1 октября 2019 года, если соответствующая Сторона полностью выполнит требования, изложенные в пункте 3 настоящего решения и уведомит секретариат об этом, предоставив доказательства к тому же сроку;

c) просить Комитет определить успешность выполнения подпункта b) выше;

6. *одобряет* вывод Комитета по вопросам соблюдения по сообщению АССС/С/2012/76 о том, что если говорить об обжаловании на основании пункта 4 статьи 60 Административно-процессуального кодекса постановлений о предварительном приведении в исполнение решений, оспариваемых на основании потенциального ущерба для окружающей среды, то практика, в соответствии с которой суды полагаются на выводы оспариваемого решения об оценке воздействия на окружающую среду, решения о стратегической экологической оценке или решения об оценке совместимости с положениями о специальных охраняемых зонах «Натура-2000» (оспариваемое решение об ОВОС/СЭО) вместо того, чтобы провести свою собственную оценку риска причинения ущерба окружающей среды в свете всех фактов и аргументов, имеющих значение для рассматриваемого дела, принимая во внимание особо важный государственный интерес в защите окружающей среды и необходимость принятия мер предосторожности для предотвращения экологического ущерба, не гарантирует, что такие процедуры обеспечивают адекватные и эффективные средства правовой защиты, позволяющие предотвратить ущерб окружающей среде. Таким образом, соответствующая Сторона не выполняет положений пункта 4 статьи 9 Конвенции;

7. *приветствует* вынесенную Комитетом в межсессионный период рекомендацию в отношении его выводов по сообщению АССС/С/2012/76 в соответствии с пунктом 36 b) приложения к решению I/7;

8. *приветствует также* готовность соответствующей Стороны принять рекомендацию Комитета о том, что соответствующей Стороне следует пересмотреть подход ее судов к апелляциям, подаваемым в соответствии с пунктом 4 статьи 60 Административно-процессуального кодекса для обжалования постановлений о

предварительном приведении в исполнение в связи с потенциальным экологическим ущербом, а также принять практические и/или законодательные меры для обеспечения того, чтобы:

а) вместо того чтобы полагаться на выводы, содержащиеся в оспариваемом решении об ОВОС/СЭО, суды при рассмотрении таких апелляций проводили свою собственную оценку риска причинения ущерба окружающей среде в свете всех фактов и аргументов, имеющих значение в рассматриваемом деле, а также с учетом особо важного государственного интереса в защите окружающей среды и необходимости принятия мер предосторожности для предотвращения экологического ущерба;

б) в своих решениях, принимаемых по результатам рассмотрения апелляций, суды четко излагали свою аргументацию, указывая, как они обеспечивали баланс интересов, в том числе результаты проведенной ими оценки риска причинения ущерба окружающей среде в свете всех фактов и аргументов, имеющих значение в рассматриваемом деле, а также с учетом особо важного государственного интереса в защите окружающей среды и необходимости принятия мер предосторожности для предотвращения экологического ущерба;

в) судьи и государственные должностные лица получали необходимую подготовку и указания в отношении того, каким образом следует обеспечивать вышеупомянутый баланс интересов в природоохранных делах, в том числе как следует надлежащим образом отражать этот баланс в своей аргументации;

9. *просит* соответствующую Сторону:

а) представить Комитету к 1 октября 2018 года, 1 октября 2019 года и 1 октября 2020 года доклады о принятых мерах и достигнутых результатах в деле выполнения приведенных выше рекомендаций;

б) представить любую другую информацию, которую может запросить Комитет, с тем чтобы помочь ему рассмотреть прогресс, достигнутый соответствующей Стороной в выполнении вышеизложенных рекомендаций;

в) принять участие (лично или в режиме аудиоконференции) в заседаниях Комитета, на которых будет рассматриваться прогресс, достигнутый соответствующей Стороной в выполнении вышеизложенных рекомендаций;

10. *обязуется* рассмотреть сложившуюся ситуацию на своей седьмой сессии.
